



Bruxelles, le 10/06/2023

Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et Messieurs les Echevin.e.s,  
Monsieur le Secrétaire communal,

Au cours de leur réunion du 13/05/2023, les membres du Conseil de quartier européen ont entendu le rapport fait par certain.e.s de leurs collègues qui, quelques jours auparavant (le 9/05/2023), avaient effectué une visite du Pavillon Omer Vanaudenhove pour voir où en étaient les travaux de sa remise en état.

On le sait, le Pavillon avait été fortement endommagé par un incendie en février 2021 et, depuis lors, n'était plus utilisable pour quelque fonction que ce fût.

Heureusement, dans le cadre de la campagne « Budget participatif » mise sur pied en 2021 par M. L'Echevin Arnaud Pinxteren, le projet de la réhabilitation du Pavillon fut retenu à l'issue d'une consultation populaire qui se porta largement sur cette idée proposée par le GAQ – association membre du Conseil de quartier européen. Un budget de 300.000 € fut ainsi destiné à sa réalisation (voir l'affiche pour le vote ci-après).

Aujourd'hui, il est permis d'apprendre que les travaux de remise en état avancent à tellement belle allure qu'ils vont bientôt être terminés, ce dont tous les membres du Conseil de quartier européen se réjouissent grandement. **L'heure est donc venue de penser tant à l'équipement de ce lieu d'accueil et d'animation qu'à sa gestion future.**

1

**Aussi, dans cette double perspective, nous voudrions vous faire part de notre grand souhait d'être partie prenante de cette dynamique à venir.** C'est pourquoi nous vous remercions déjà de bien vouloir prendre en estimée considération **notre demande visant à faire partie, par l'entremise de deux/trois de nos représentant.e.s, de l'organe de direction (gestion) que le Collège mettra en place pour assurer le bon entretien et la bonne marche de ce « pavillon new-look »** appelé à servir au mieux, et ce en étroite collaboration notamment avec la Maison de quartier du Square Ambiorix, la cause de la citoyenneté au cœur de cette partie de Bruxelles parsemée d'institutions européennes.

**Nous serions ravi.e.s d'en discuter de vive voix lors d'une future rencontre, pourrions-nous dès lors convenir d'un rendez-vous ?**

Restant à votre écoute pour donner la meilleure suite possible à cette proposition qui se veut pleinement « participative » et au plaisir de vos nouvelles, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevin.e.s, Monsieur le Secrétaire communal, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

*Le Conseil de Quartier européen*



**CONSEIL DE QUARTIER QUARTIER EUROPEEN • WIJKRAAD EUROPESE WIJK**

Bruxelles Participation • Brussel Participatie

Rue des Halles 4, 1000 Bruxelles • Hallenstraat 4, 19, 1000 Brussel

T. 02 279 21 30

[bruxellesparticipation@brucity.be](mailto:bruxellesparticipation@brucity.be) • [brusselparticipatie@brucity.be](mailto:brusselparticipatie@brucity.be)

[www.bruxelles.be](http://www.bruxelles.be) • [www.brussel.be](http://www.brussel.be)



Brussel, 10/06/2023

Geachte Burgemeester,  
Dames en heren Schepenen,  
Stadsecretaris,

Tijdens hun vergadering van 13/05/2023 hebben de leden van de Europese wijkraad kennis genomen van het verslag van enkele van hun collega's die enkele dagen eerder (op 9/05/2023) een bezoek hadden gebracht aan het Paviljoen Omer Vanaudenhove om te zien hoe de restauratiewerken vorderden.

Zoals jullie weten was het Paviljoen in februari 2021 zwaar beschadigd door brand en sindsdien onbruikbaar voor welk doel dan ook.

Gelukkig werd in het kader van de campagne "Burgerbegroting", die in 2021 werd opgezet door schepen Arnaud Pinxteren, het project om het paviljoen op te knappen geselecteerd na een openbare raadpleging die grotendeels positief was voor het idee dat was voorgesteld door de GAQ – vereniging lid van de Europese wijkraad . Voor het project werd een budget van € 300.000 gereserveerd (zie de poster stemronde hieronder).

Vandaag kunnen we melden dat de renovatiewerken zo goed vorderen dat ze binnenkort zullen worden afgerond, iets waar alle leden van de Europese wijkraad heel blij mee zijn. **Het is nu tijd om na te denken over de uitrusting en het toekomstige beheer van deze ontvangst- en entertainmentruimte.**

**Met dit in het achterhoofd willen we u vertellen hoe graag we deel willen uitmaken van deze toekomstige dynamiek.** Daarom zouden we het op prijs stellen als u ons verzoek in overweging zou willen nemen om twee of drie van onze vertegenwoordigers op te nemen in het beheersorgaan dat het College zal oprichten om te zorgen voor het goede onderhoud en de goede werking van dit "paviljoen in een nieuw jasje" dat, in nauwe samenwerking in het bijzonder met het buurthuis Square Ambiorix, de zaak van het burgerschap zal dienen in het hart van dit deel van Brussel dat bezaaid is met Europese instellingen.

**Wij willen dit graag persoonlijk bespreken tijdens een toekomstige vergadering, dus kunnen we een tijdstip afspreken?**

Wij kijken ernaar uit om van u te horen zodat we een zo goed mogelijk gevolg kunnen geven aan dit voorstel, dat bedoeld is om volledig "participatief" te zijn, en wij kijken ernaar uit om van u te horen, mijnheer de Burgemeester, dames en heren Schepenen, de Stadsecretaris.

Hoogachtend.

*De Europese wijkraad*

2



**CONSEIL DE QUARTIER QUARTIER EUROPÉEN • WIJKRAAD EUROPESE WIJK**

*Bruxelles Participation • Brussel Participatie*

*Rue des Halles 4, 1000 Bruxelles • Hallenstraat 4, 19, 1000 Brussel*

*T. 02 279 21 30*

*bruxellesparticipation@brucity.be • brusselparticipatie@brucity.be*

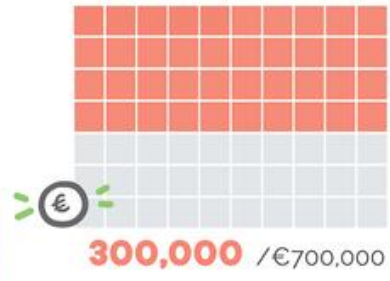
*www.bruxelles.be • www.brussel.be*



**EEN NIEUWE ADEM VOOR HET PAVILJOEN OMER VANAUDENHOVE**  
**UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LE PAVILLON OMER VANAUDENHOVE**



**HOEVEEL ? / COMBIEN ?**



**WAAR ? / OÙ ?**

- Jubelpark 15
- Parc du Cinquantenaire 15



**WAT ? / QUOI ?**

Het paviljoen Omer Vanaudenhove in het Jubelpark renoveren en uitrusten met polyvalente ruimten voor vergaderingen, conferenties, tentoonstellingen en voorstellingen.

Réhabiliter et équiper le pavillon Omer Vanaudenhove, du Parc du Cinquantenaire, en espaces polyvalents pouvant abriter des réunions, conférences, expositions et performances.

**VIND JE DIT EEN LEUK PROJECT ?**  
**GEEF HET JOUW STEM !**

**AIMEZ-VOUS CE PROJET ?**  
**VOTEZ POUR !**



[WWW.BRUSSELSAMEN.BE](http://WWW.BRUSSELSAMEN.BE) / [WWW.FAIREBRUXELLES.BE](http://WWW.FAIREBRUXELLES.BE)

**WAT IS EEN BURGERBEGROTING ?**  
 Een burgerbegroting is een deel van het overheidsbudget waarvan de toewijzing rechtstreeks door de inwoners wordt bepaald. Op basis van ideeën en projecten die beantwoorden aan de behoeften van een wijk. Deze ideeën, voorgesteld door de inwoners, kunnen nadien omgezet worden in concrete projecten met de hulp van de stadsdiensten. Na de stemronde worden de geselecteerde projecten ofwel rechtstreeks uitgevoerd door de stadsdiensten, in samenwerking met de burgers, ofwel rechtstreeks door de inwoners, met de steun van Stad Brussel.

**QU'EST-CE QU'UN BUDGET PARTICIPATIF ?**  
 Un budget participatif est une partie de budget public dont l'affectation est décidée directement par les habitantes, sur base d'idées et de projets qui répondent aux besoins d'un quartier. Ces idées, proposées par les habitantes, peuvent ensuite être concrétisées en projets avec l'aide des services communaux concernés. Après une phase de vote, les projets retenus sont mis en œuvre soit directement par les services de la Ville, en collaboration avec les citoyens, soit directement par les habitantes, avec le soutien des services de la Ville.

**EN SAVOIR PLUS ?**  
[bruxellesparticipation@brucity.be](mailto:bruxellesparticipation@brucity.be) • 02/279.21.30 • [www.fairebruxelles.be](http://www.fairebruxelles.be)

**#BXLOVE**

ER: Annaud PINKTEREN, Hôtel de Ville, Grand-Place 1, 1000 Bruxelles/VU: Annaud PINKTEREN, Stadhuis, Grote Markt 1, 1000 Brussel

